Duración de la póliza: 10/01/2017-09/30/2018 Cobertura de: Familia | Tipo de plan: PPO

El documento de Resumen de beneficios y cobertura (Summary of Benefits and Coverage, SBC) le ayudará a elegir un plan médico. El SBC le muestra cómo usted y el plan podrían compartir el costo por los servicios cubiertos de atención médica. NOTA: la información acerca del costo de este plan (conocida como la prima) será proporcionada por separado.

**Este es solo un resumen.** Si desea más información sobre la cobertura o desea obtener una copia de los términos completos de la cobertura, visite <u>azblue.com</u> o llame al **1-877-475-8440**. Para definiciones generales de términos comunes, como <u>cantidad aprobada, saldo de facturación, coseguro, copago, deducible, proveedor, u otros términos <u>subrayados</u> consulte el Glosario. Consulte el Glosario en <u>healthcare.gov/sbc-glossary</u> o llame al **1-877-475-8440** y pida una copia.</u>

Preguntas importantes	Respuestas	¿Por qué es importante?
¿Qué es el <u>deducible</u> general?	Proveedores dentro de la red: \$1,600 por miembro y \$3,200 por familia.  Proveedores fuera de la red: \$3,200 por miembro y \$6,400 por familia.	Generalmente, usted debe pagar todos los costos de los proveedores hasta el monto del <u>deducible</u> , antes de que el <u>plan</u> comience a pagar. Si hay otros miembros de la familia cubiertos por el <u>plan</u> , cada familiar deberá pagar su propio <u>deducible</u> individual hasta que el monto total de los gastos del <u>deducible</u> que pagan todos los familiares alcance el <u>deducible</u> familiar general. Salvo que se muestre <u>copago</u> , arancel u otro porcentaje; el porcentaje de <u>coseguro</u> de la <u>cantidad aprobada</u> que usted paga por la mayoría de los servicios es del 25% <u>dentro de la red</u> y el 50% <u>fuera de la red</u> .
¿Hay servicios cubiertos antes de pagar su deducible?	Sí.	Este <u>plan</u> cubre algunos elementos y servicios incluso si usted todavía no ha pagado el monto del <u>deducible</u> . Pero un <u>copago</u> o <u>coseguro</u> puede aplicarse. Consulte una lista de <u>servicios preventivos</u> cubiertos en <u>https://www.healthcare.gov/coverage/preventive-care-benefits/</u> .
¿Hay otros <u>deducibles</u> para servicios específicos?	No.	Usted no tiene que pagar <u>deducibles</u> para servicios específicos.
¿Cuál es el <u>límite de</u> gastos del bolsillo para este <u>plan</u> ?	Proveedores dentro de la red: \$5,500 por miembro y \$11,000 por familia.  Proveedores fuera de la red: \$8,000 por miembro y \$16,000 por familia.	El <u>límite de gastos del bolsillo</u> es la cantidad máxima que usted podría pagar en un año del plan por los servicios cubiertos. Si hay otros miembros de la familia cubiertos por el <u>plan</u> , ellos deben pagar sus propios <u>límites de gastos del bolsillo</u> hasta alcanzar el <u>límite de gastos del bolsillo</u> familiar general.
¿Cuáles son las expensas que no cuentan para el <u>límite de gastos del</u> <u>bolsillo</u> ?	Las <u>primas</u> , los <u>copagos</u> , los aranceles de acceso, los cargos de <u>precertificación fuera</u> <u>de la red</u> , los <u>saldos de facturación</u> , los costos de atención médica que no cubre este <u>plan</u> , el <u>coseguro</u> de los alimentos con fines médicos y el <u>coseguro</u> por partes de las estadías en algunos centros <u>hospitalarios</u> .	Si bien usted paga estos costos, los mismos no se tendrán en cuenta para el <u>límite de gastos del bolsillo</u> .

Preguntas importantes	Respuestas	¿Por qué es importante?
¿Pagará menos si usa un proveedor dentro de la red?	Sí. Para obtener una lista de <u>proveedores de la red</u> , visite www.azblue.com o llame al 1-877-475-8440.	Este <u>plan</u> tiene una <u>red</u> de proveedores. Pagará menos si usa un <u>proveedor</u> de la <u>red</u> del plan. Usted pagará la cantidad máxima si usa un <u>proveedor fuera de la red</u> , y podría recibir una factura de un <u>proveedor</u> por la diferencia entre el cargo del proveedor y lo que paga su <u>plan</u> ( <u>saldo de facturación</u> ). Tenga en cuenta que su <u>proveedor de la red</u> podría usar un <u>proveedor fuera de la red</u> para algunos servicios (como análisis de laboratorio). Verifique esto con su <u>proveedor</u> antes de recibir los servicios.
¿Necesito un <u>referido</u> para ver un <u>especialista</u> ?	No.	Usted puede consultar a cualquier <u>especialista</u> y no necesita un <u>referido</u> .

Todos los costos de <u>copago</u> y <u>coseguro</u> que se muestran en este cuadro suceden luego de que se haya pagado su <u>deducible</u>, en el caso de que se aplique un <u>deducible</u>.

Eventos médicos comunes	Los servicios que podría necesitar	Lo que Proveedor dentro de la red (usted pagará la cantidad mínima)	pagará Proveedor fuera de la red (usted pagará la cantidad máxima)	Limitaciones, excepciones y otra información importante
	Consulta con su médico de atención primaria para tratar una lesión o enfermedad  Consulta con un especialista	\$25 de <u>copago</u> , no se aplica el <u>deducible</u> \$55 de <u>copago</u> , no se aplica el deducible	50% de <u>coseguro</u> y <u>saldo de facturación</u>	El <u>copago</u> por los exámenes oftalmológicos de rutina es de \$25. El <u>copago</u> de <u>especialista</u> se aplica a la mayoría de los servicios quiroprácticos. Se cubren otros servicios quiroprácticos <u>dentro de la red</u> sin cargo después del deducible.
Si se atiende en la clínica o consultorio del <u>proveedor</u> médico	Atención preventiva/ evaluaciones/vacunas	Copago de visita al consultorio o 25% de coseguro, no se aplica el deducible	La mayoría de los servicios no se cubren. Si se cubren, 50% de coseguro y saldo de facturación	El diagnóstico del proveedor y los códigos de los procedimientos determinan si un servicio es preventivo. No se aplica el costo compartido para mamografías, colonoscopías y sigmoidoscopías dentro de la red. Únicamente las mamografías, las colonoscopías, las sigmoidoscopías (no se aplica el deducible) y las vacunas para viajes al extranjero se cubren fuera de la red.

		Lo que	pagará	
Eventos médicos comunes	Los servicios que podría necesitar	Proveedor dentro de la red (usted pagará la cantidad mínima)	Proveedor fuera de la red (usted pagará la cantidad máxima)	Limitaciones, excepciones y otra información importante
	Exámenes de diagnóstico (radiografías, análisis de sangre)	Copago de visita al consultorio, no se aplica el deducible, o se aplica un 25% de coseguro		No se aplica el <u>costo compartido</u> si solo se reciben servicios de laboratorio durante la visita al consultorio médico y se usan laboratorios clínicos independientes contratados. No se aplica el <u>costo compartido</u> si se reciben
Si tiene que hacerse un examen	Imágenes (CT/PET scan, MRI)	25% de <u>coseguro</u> , no se aplica el <u>deducible</u>	50% de <u>coseguro</u> y <u>saldo de facturación</u>	radiografías de diagnóstico en centros de radiología independientes contratados o en centros para pacientes ambulatorios. El costo compartido varía según el lugar en que se proporcione el servicio y el tipo de proveedor y estado en la red. Los servicios profesionales de radiólogos, patólogos y dermohistopatólogos están pagados en un 100%.
	Medicamentos recetados del nivel 1	\$10 de <u>copago</u> por un suministro de 30 días, no se aplica el <u>deducible</u>	\$10 de <u>copago</u> por un suministro de 30 días y <u>saldo de</u> <u>facturación</u> , no se aplica el <u>deducible</u>	
Si necesita un medicamento Para obtener más	Medicamentos recetados del nivel 2	\$45 de <u>copago</u> por un suministro de 30 días, no se aplica el <u>deducible</u>	\$45 de <u>copago</u> por un suministro de 30 días y <u>saldo de</u> <u>facturación</u> , no se aplica el <u>deducible</u>	Algunos medicamentos requieren precertificación y no tendrán cobertura sin ella. El suministro de 90 días por pedido por correo cuesta 2 copagos. Los pedidos por correo no se cubren fuera de la red.
información sobre la cobertura de las recetas médicas, visite www.azblue.com	Medicamentos recetados del nivel 3	\$90 de <u>copago</u> por un suministro de 30 días, no se aplica el <u>deducible</u>	\$90 de <u>copago</u> por un suministro de 30 días y <u>saldo de</u> <u>facturación</u> , no se aplica el <u>deducible</u>	
	Medicamentos especiales autoinyectables	Copagos (no se aplica el deducible): Nivel A: \$30 Nivel B: \$60 Nivel C: \$90 Nivel D: \$120	Sin cobertura	Los <u>copagos</u> de <u>medicamentos especializados</u> cubren un suministro de hasta 30 días. No tiene cobertura sin <u>precertificación</u> .

Eventos médicos comunes	Los servicios que podría necesitar	Lo que Proveedor dentro de la red (usted pagará la cantidad mínima)	pagará Proveedor fuera de la red (usted pagará la cantidad máxima)	Limitaciones, excepciones y otra información importante
Si le hacen una cirugía ambulatoria	Arancel del centro (clínica)  Arancel del médico/cirujano	25% de <u>coseguro</u>	50% de <u>coseguro</u> y saldo de facturación	Arancel de acceso adicional de \$1,000 para todas las cirugías bariátricas.
<b>a</b> : '4 4 '7	Atención en la sala de emergencia		se aplica el <u>deducible</u>	Si el paciente es ingresado en el hospital, no se aplica el <u>copago</u> .
Si necesita atención inmediata	<u>Atención urgente</u>	\$55 de <u>coseguro</u> , no se aplica el deducible	se aplica el <u>deducible</u> 50% de <u>coseguro</u> y <u>saldo de facturación</u>	Ninguna  El <u>copago</u> se aplica únicamente a los centros contratados específicamente para proveer atención urgente.
	Arancel del hospital (habitación)	25% de coseguro	50% de <u>coseguro</u> y	Se requiere <u>precertificación</u> . Cargo de \$300, que no se aplica al <u>límite de gastos del bolsillo</u> , si no se obtiene <u>precertificación</u> para internación <u>fuera</u>
Si lo admiten al hospital	Arancel del médico/cirujano		saldo de facturación	de la red. Arancel de acceso adicional de \$1,000 para todas las cirugías bariátricas.
	Atención a largo plazo para enfermos agudos (LTAC)	25% de <u>coseguro</u> , excepto un 50% de <u>coseguro</u> después de los 365 días	50% de <u>coseguro</u> y saldo de facturación	Se requiere <u>precertificación</u> . Cargo de \$300 si no se obtiene <u>precertificación</u> para internación <u>fuera</u> <u>de la red</u> .
Si necesita servicios por problemas psiquiátricos, de	Servicios para pacientes ambulatorios	Copago de \$15 por visita al consultorio, no se aplica el deducible, o se aplica un 25% de coseguro	50% de <u>coseguro</u> y <u>saldo de facturación</u>	El <u>copago</u> se aplica a las visitas a clínicas sin cita previa, domiciliarias y al consultorio. El <u>coseguro</u> se aplica a todas las demás ubicaciones.
conducta o de abuso de sustancias	Servicios para <u>pacientes internados</u>	25% de coseguro	50% de <u>coseguro</u> y <u>saldo de facturación</u>	Se requiere <u>precertificación</u> . Cargo de \$300, que no se aplica al <u>límite de gastos del bolsillo</u> , si no se obtiene <u>precertificación</u> para servicios <u>fuera de la red</u> .
	Visitas al consultorio	Copago de visita al consultorio, no se	50% de <u>coseguro</u> y	Además del <u>copago</u> inicial, no se aplica el costo compartido <u>dentro de la red</u> para el arancel
Si está embarazada	Servicios profesionales de parto y alumbramiento	aplica el <u>deducible,</u> o se aplica un 25% de <u>coseguro</u>	saldo de facturación	general del médico y las visitas al consultorio y a domicilio que realice el médico. Según el tipo de servicios, puede aplicarse un copago, coseguro,

Eventos médicos comunes	Los servicios que podría necesitar	Lo que Proveedor dentro de la red (usted pagará la cantidad mínima)	pagará Proveedor fuera de la red (usted pagará la cantidad máxima)	Limitaciones, excepciones y otra información importante
	Servicios en centros para parto y alumbramiento	25% de <u>coseguro</u>		o <u>deducible</u> . La atención por maternidad puede incluir pruebas y servicios descritos en otra parte del <u>SBC</u> (es decir, ultrasonido).
	Cuidado de la salud en el hogar/terapia de infusión en el hogar	25% de <u>coseguro</u>	50% de <u>coseguro</u> y <u>saldo de facturación</u>	Algunos medicamentos requieren precertificación y no tendrán cobertura sin ella.
Si necesita servicios de recuperación u	Servicios de rehabilitación  • EAR = Centro de rehabilitación activa extendida  • PT/OT/HT/ST= Terapia física, ocupacional, auditiva y del habla	25% de coseguro, excepto un 50% de coseguro después de los 120 días en un centro de rehabilitación activa extendida PT/OT/HT/ST: \$55 de copago, no se aplica el deducible	50% de <u>coseguro</u> y <u>saldo de facturación</u>	Se requiere <u>precertificación</u> para la admisión en el centro. Cargo de \$300 si no se obtiene <u>precertificación</u> para internación <u>fuera de la red</u> .
otras necesidades especiales	Servicios de recuperación de las habilidades	Sin cobertura	Sin cobertura	
	Cuidado de enfermería especializado en un centro de enfermería especializado (SNF)	25% de <u>coseguro</u> , excepto un 50% de <u>coseguro</u> después de los 180 días	50% de <u>coseguro</u> y <u>saldo de facturación</u>	
	Equipo médico duradero	Copago de visita al consultorio, no se aplica el deducible, o se aplica un 25% de coseguro	50% de <u>coseguro</u> y <u>saldo de facturación</u>	El <u>costo compartido</u> varía según el lugar en que se proporcione el servicio y el tipo de <u>proveedor</u> y estado en la <u>red</u> .
	Cuidado de hospicio	Sin cargo, no se aplica el <u>deducible</u>	Sin cargo, excepto el saldo de facturación, no se aplica el deducible	Ninguna

		Lo que	pagará	
Eventos médicos comunes	Los servicios que podría necesitar	Proveedor dentro de la red (usted pagará la cantidad mínima)	Proveedor fuera de la red (usted pagará la cantidad máxima)	Limitaciones, excepciones y otra información importante
Si su hijo necesita servicios dentales o	Examen de la vista para niños	\$25 de <u>copago</u> , no se aplica el <u>deducible</u>	50% de <u>coseguro</u> y <u>saldo de facturación</u>	Ninguna
de la vista	Anteojos para niños	Sin cobertura	Sin cobertura	Excluidos
	Consulta dental para niños	Sin cobertura	Sin cobertura	Excluidos

Servicios excluidos y otros servicios cubiertos:

# Los servicios que su <u>plan</u> generalmente NO cubre (Consulte su póliza o los documentos del <u>plan</u> para obtener más información y una lista de otros servicios excluidos).

- Acupuntura
- Trastornos del espectro autista (ASD): servicios relacionados con el tratamiento de los trastornos del espectro autista, con las excepciones que se establezcan en el plan de beneficios
- Atención que no es <u>necesaria por motivos</u> médicos
- Cirugía estética, suministros y servicios estéticos
- Atención de custodia
- Atención dental, con las excepciones que se establezcan en el <u>plan</u>
- Cargos por alquiler/reparación del <u>equipo médico</u> duradero (DME) que supere el precio de compra
- Tratamientos experimentales o de investigación con las excepciones que se establezcan en el plan
- Anteojos, con las excepciones que se establezcan en el plan

- Servicios y tratamiento para el pie plano
- Análisis cromosómicos y genéticos, con las excepciones que se establezcan en el <u>plan</u>
- Servicios de <u>recuperación de las habilidades</u>
- Audífonos, con las excepciones que se establezcan en el plan de beneficios
- Servicios homeopáticos
- Tratamiento de infertilidad y fertilidad, incluidos los servicios reproductivos y genéticos
- <u>Atención a largo plazo</u>, excepto la atención para enfermos agudos a largo plazo
- Terapia de masajes, aparte de la permitida por las pautas de cobertura médica
- Servicios de naturopatía

- Medicamentos pedidos por correo adquiridos <u>fuera de la red</u> y <u>medicamentos especiales</u> adquiridos <u>fuera de la red</u>
- Atención preventiva <u>fuera de la red</u>, excepto las mamografías, sigmoidoscopías, colonoscopías y vacunas para viajes al extranjero
- Servicios de enfermería privada
- Apoyo familiar, con las excepciones que se establezcan en el <u>plan</u>
- Cuidado de los pies de rutina
- Los servicios, pruebas y procedimientos que están excluidos por las pautas de cobertura médica
- Servicios y tratamiento para la disfunción sexual
- Programas de pérdida de peso

# Otros servicios cubiertos (pueden aplicarse limitaciones a estos servicios. Esta no es una lista completa. Consulte los documentos del plan).

- Cirugía bariátrica
- Cuidado guiropráctico

- Atención que no sea de emergencia durante viajes fuera de los Estados Unidos
- Atención de la vista de rutina

**Su derecho para continuar con la cobertura**: existen agencias que pueden ayudar si usted desea continuar con su cobertura luego de que esta finalice. La información de contacto de esas agencias es la siguiente:

- Con respecto a la cobertura de <u>salud grupal</u> sujeta a ERISA, puede comunicarse con la Administración de Seguridad de Beneficios del Empleado del Departamento de Trabajo al 1-866-444-EBSA (3272) o en www.dol.gov/ebsa/healthreform.
- Con respecto a los <u>planes de salud grupales</u> que no pertenezcan al gobierno federal, puede comunicarse con el Departamento de Salud y Servicios Humanos,
   Centro de Información al Consumidor y Supervisión de Seguros, al 1-877-267-2323 x61565 o en www.cciio.cms.gov.
- Las normas federales de continuidad de cobertura <u>COBRA</u> no cubren los <u>planes</u> eclesiásticos. Si se asegura la cobertura, las personas deben comunicarse con el Departamento de Seguros de Arizona (al 602-364-2499, o 1-800-325-2548 en Arizona pero fuera del área de Phoenix) sobre sus posibles derechos para continuar la cobertura conforme a la ley estatal.

Otras opciones de cobertura pueden estar disponibles para usted, incluida la cobertura individual de seguro adquirida a través de un <u>mercado</u> de seguro médico. Para obtener más información acerca del mercado, visite www.HealthCare.gov o llame al 1-800-318-2596.

**Su derecho a presentar una queja o una apelación:** existen agencias que pueden ayudarle si tiene una queja en contra de su <u>plan</u> por una denegación de una <u>reclamación</u>. A esta reclamación se la conoce como <u>queja</u> o <u>apelación</u>. Para obtener más información acerca de sus derechos, consulte la explicación de beneficios que recibirá para esa <u>reclamación</u> médica. Los documentos de su <u>plan</u> también proporcionan información completa para enviar una <u>reclamación</u>, apelación, o una <u>queja</u> por cualquier motivo relacionado con su <u>plan</u>. Para obtener más información acerca de sus derechos, este aviso o si necesita ayuda, comuníquese con:

- Con respecto a la cobertura de <u>salud grupal</u> sujeta a ERISA, comuníquese con Blue Cross Blue Shield of Arizona al 1-877-475-8440. También puede comunicarse con la Administración de Seguridad de Beneficios del Empleado del Departamento de Trabajo al 1-866-444-EBSA (3272) o en www.dol.gov/ebsa/healthreform. Si se asegura su cobertura, también puede comunicarse con su Departamento de Seguros de Arizona al 602-364-2499, o 1-800-325-2548 en Arizona pero fuera del área de Phoenix.
- Con respecto a los <u>planes de salud grupales</u> que no pertenezcan al gobierno federal y <u>planes</u> eclesiásticos que sean <u>planes de salud grupales</u>, comuníquese con Blue Cross Blue Shield of Arizona al 1-877-475-8440. Si se asegura su cobertura, también puede comunicarse con su Departamento de Seguros de Arizona al 602-364-2499, o 1-800-325-2548 en Arizona pero fuera del área de Phoenix.

## ¿Proporciona este plan cobertura esencial mínima? Sí

Si no tiene <u>cobertura esencial mínima</u> durante un mes, deberá efectuar un pago cuando presente su declaración de impuestos a menos que reúna los requisitos para una exención del requisito de que usted tiene cobertura de salud durante ese mes.

## ¿Este plan alcanza los estándares de valor mínimo? Sí.

Si su <u>plan</u> no alcanza los <u>estándares de valor mínimo</u>, usted puede ser elegible para un <u>crédito fiscal en la prima</u> a fin de ayudarle a pagar un <u>plan</u> a través del <u>mercado</u>.

Para ejemplos sobre cómo este plan paga por los servicios en una situación médica específica, consulte la sección siguiente.		Para ejemplos sobre cómo este	plan paga por los servicios en	n una situación médica específica,	consulte la sección siguiente	
--	--	-------------------------------	--------------------------------	------------------------------------	-------------------------------	--

### Sobre los ejemplos de cobertura:

Esta no es una herramienta de cálculo de costos. Los tratamientos que mencionamos son solo ejemplos sobre cómo cubriría este plan los servicios médicos. Sus costos reales dependerán de los servicios que reciba, del precio del proveedor y otros factores. Enfóquese en los montos del costo compartido (deducibles, copagos y coseguro) y en los servicios excluidos del plan. Utilice esta información para comparar la parte de los costos que podría pagar con diferentes planes de salud. Tenga en cuenta que estos ejemplos de cobertura están basados en cobertura por miembro solamente.

# Peg está por tener un bebé

(9 meses de cuidado prenatal dentro de la red y parto en un hospital)

■ El <u>deducible</u> general del <u>plan</u>	\$1,600
■ Copago por visita al especialista	\$55
■ Coseguro del centro hospitalario	25%
■ Otro <u>coseguro</u>	25%

# Este evento de EJEMPLO incluye servicios como los siguientes:

Visitas al consultorio de un <u>especialista</u> (*cuidado prenatal*)

Servicios profesionales de parto y alumbramiento Servicios en centros para parto y alumbramiento <u>Pruebas de diagnóstico</u> (*ecografías y análisis de sangre*)

Visita al especialista (anestesia)

Costo total del eiemplo	\$12,700

## En este ejemplo, Peg pagaría lo siguiente:

\$1,600 \$200		
\$200		
4 4 4 4 4 4		
\$1,800		
Lo que no está cubierto		
\$60		
\$3,660		

# Control de la diabetes tipo 2 de Joe (un año de atención de rutina dentro de la red de la enfermedad)

■ El <u>deducible</u> general del <u>plan</u>	\$1,600
■ Copago por visita al especialista	\$55
■ Coseguro del centro hospitalario	25%
■ Otro <u>coseguro</u>	25%

# Este evento de EJEMPLO incluye servicios como los siguientes:

Visitas al consultorio del médico de atención primaria (incluida la educación sobre la enfermedad)

Pruebas de diagnóstico (análisis de sangre)

Medicamentos recetados

Equipo médico duradero (medidor de glucosa)

# Costo total del ejemplo \$7,400

### En este ejemplo, Joe pagaría lo siguiente:

Costos compartidos	
<u>Deducibles</u>	\$90
Copagos	\$1,100
Coseguro	\$0
Lo que no está cubierto	
Límites o <u>exclusiones</u>	\$60
El total que Joe pagaría es de	\$1,250

# Fractura simple de Mia

(visita a la sala de emergencias y atención de seguimiento dentro de la red)

■ El <u>deducible</u> general del <u>plan</u>	\$1,600
■ Coseguro y copago del especialista	\$55
■ Coseguro del centro hospitalario	25%
■ Otro coseguro	25%

# Este evento de EJEMPLO incluye servicios como los siguientes:

<u>Atención en la sala de emergencia</u> (incluidos los suministros médicos)

Exámenes de diagnóstico (radiografías) Equipo médico duradero (muletas)

Servicios de rehabilitación (terapia física)

# Costo total del ejemplo \$1,900

## En este ejemplo, Mia pagaría lo siguiente:

Costos compartidos	
<u>Deducibles</u>	\$40
Copagos	\$600
Coseguro	\$100
Lo que no está cubierto	
Límites o <u>exclusiones</u>	\$0
El total que Mia pagaría es de	\$740

El <u>plan</u> sería responsable de otros costos de estos servicios cubiertos que sirven como EJEMPLO.

# **Multi-language Interpreter Services**

Spanish: Si usted, o alguien a quien usted está ayudando, tiene preguntas acerca de Blue Cross Blue Shield of Arizona, tiene derecho a obtener ayuda e información en su idioma sin costo alguno. Para hablar con un intérprete, llame al 602-864-4884.

Navajo: Díí kwe'é atah nílínigíí Blue Cross Blue Shield of Arizona haada yit'éego bína'ídíłkidgo éí doodago Háida bíjá anilyeedígíí t'áadoo le'é yína'ídíłkidgo beehaz'áanii hóló díí t'áá hazaadk'ehjí háká a'doowołgo bee haz'á doo bááh ílínígóó. Ata' halne'ígíí kojí' bich'j' hodíilnih 877-475-4799.

Chinese: 如果您,或是您正在協助的對象,有關於插入項目的名稱 Blue Cross Blue Shield of Arizona 方面的問題,您有權利免費以您的母語得到幫助和訊息。洽詢一位翻譯員,請撥電話 在此插入數字 877-475-4799。

Vietnamese: Nếu quý vị, hay người mà quý vị đang giúp đỡ, có câu hỏi về Blue Cross Blue Shield of Arizona quý vị sẽ có quyền được giúp và có thêm thông tin bằng ngôn ngữ của mình miễn phí. Để nói chuyện với một thông dịch viên, xin gọi 877-475-4799.

### Arabic:

إن كان لديك أو لدى شخص تساعده أسئلة بخصوص Blue Cross Blue Shield of Arizona، فلديك الحق في الحصول على المساعدة والمعلومات الضرورية بلغتك من دون اية تكلفة المتحدث مع مترجم اتصل ب 877-475-479.

Tagalog: Kung ikaw, o ang iyong tinutulangan, ay may mga katanungan tungkol sa Blue Cross Blue Shield of Arizona, may karapatan ka na makakuha ng tulong at impormasyon sa iyong wika ng walang gastos. Upang makausap ang isang tagasalin, tumawag sa 877-475-4799.

Korean: 만약 귀하 또는 귀하가 돕고 있는 어떤 사람이 Blue Cross Blue Shield of Arizona 에 관해서 질문이 있다면 귀하는 그러한 도움과 정보를 귀하의 언어로 비용 부담없이 얻을 수 있는 권리가 있습니다. 그렇게 통역사와 얘기하기 위해서는 877-475-4799 로 전화하십시오.

French: Si vous, ou quelqu'un que vous êtes en train d'aider, a des questions à propos de Blue Cross Blue Shield of Arizona, vous avez le droit d'obtenir de l'aide et l'information dans votre langue à aucun coût. Pour parler à un interprète, appelez 877-475-4799.

German: Falls Sie oder jemand, dem Sie helfen, Fragen zum Blue Cross Blue Shield of Arizona haben, haben Sie das Recht, kostenlose Hilfe und Informationen in Ihrer Sprache zu erhalten. Um mit einem Dolmetscher zu sprechen, rufen Sie bitte die Nummer 877-475-4799 an.

Russian: Если у вас или лица, которому вы помогаете, имеются вопросы по поводу Blue Cross Blue Shield of Arizona, то вы имеете право на бесплатное получение помощи и информации на вашем языке. Для разговора с переводчиком позвоните по телефону 877-475-4799.

Japanese: ご本人様、またはお客様の身の回りの方でも、Blue Cross Blue Shield of Arizona についてご質問がございましたら、ご希望の言語でサポートを受けたり、情報を入手したりすることができます。料金はかかりません。通訳とお話される場合、877-475-4799 までお電話ください。

#### Farsi:

اگر شما، یا کسی که شما به او کمک میکنید ، سوال در مورد Blue Cross Blue Shield of Arizona ، داشته باشید حق این را دارید که کمک و اطلاعات به زبان خود را به طور رایگان دریافت نمایید .4799-877-877 تماس حاصل نمایید

### Assyrian:

1. ئِسمة،، نِه بَدَ فِخُوفَة دِفِيوَقَة دِفِيوَقَة دِفِيوَقَة دِفِيوَقَة دِفِيوَقَة دِفِيوَقَة دِفِيوَة دِفِي كَوْمُووْمِة نِحْدَ مَةَ مُمُّذُهُ مُعْدُهُ، مَذِهُ تَمْفُ، فَكَ مِكْمَدِهُ، مِذِهُ مُعْدَة، مَذِهُ مَعْدُهُ مَذَهُ مُعْدَة، مَذَهُ مُعْدَةً، مَذَهُ مَعْدُهُ مُعْدَةً، مَذَهُ مَعْدُهُ مُعْدَةً، مَذَهُ مُعْدَدُهُ مُعْدَةً مُعْدَةً مُعْدَةً مُعْدَةً مُعْدَةً مُعْدَةً مُعْدَهُ مُعْدَدُهُ مُعْدَدُهُ مُعْدَدُهُ مُعْدَدُهُ مُعْدَدُهُ مُعْدُهُ مُعْدَدُهُ م

Serbo-Croatian: Ukoliko Vi ili neko kome Vi pomažete ima pitanje o Blue Cross Blue Shield of Arizona, imate pravo da besplatno dobijete pomoć i informacije na Vašem jeziku. Da biste razgovarali sa prevodiocem, nazovite 877-475-4799.

Thai: หากคุณ หรือคนที่คุณกาลังช่วยเหลือมีค่าถามเกี่ยวกับ Blue Cross Blue Shield of Arizona คุณมีสิทธิที่จะได้รับความช่วยเหลือและข้อมูลในภาษาของคุณได้โดยไม่มีค่าใช้จ่าย พูดคุยกับล่าม โทร 877-475-4799 Blue Cross Blue Shield of Arizona (BCBSAZ) cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no ejerce ninguna discriminación en función de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad ni sexo. BCBSAZ proporciona ayuda y servicios sin cargo, como intérpretes calificados e información escrita en otros formatos, para que las personas con discapacidades se comuniquen de forma efectiva con nosotros. BCBSAZ también proporciona servicios de idiomas gratuitos para personas cuyo idioma principal no es el inglés, por ejemplo: intérpretes calificados e información escrita en otros idiomas. Si necesita estos servicios, llame al (602) 864-4884 si habla español y al 1 (877) 475-4799 si habla otros idiomas y para solicitar otro tipo de ayuda y servicios.

Si cree que BCBSAZ no ha cumplido en proporcionar estos servicios o lo ha discriminado de otra forma en función de su raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una queja ante: el Coordinador de Derechos Civiles de BCBSAZ, dirigida a: Civil Rights Coordinator, Blue Cross Blue Shield of Arizona, P.O. Box 13466, Phoenix, AZ 85002-3466, (602) 864-2288, TTY/TDD (602) 864-4823, <a href="mailto:cree@cccom/cree@cccom